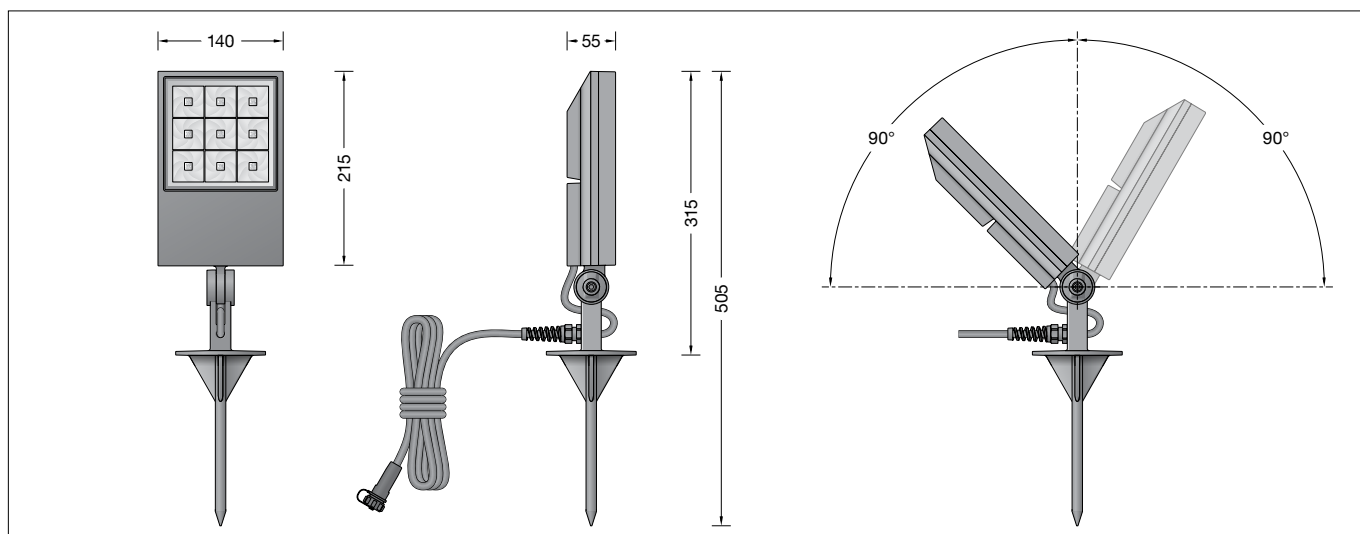


BEGA**84 843**

Leistungsscheinwerfer BEGA UniLink
Performance floodlight BEGA UniLink
Projecteur puissant BEGA UniLink

IP 65



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Leistungsscheinwerfer BEGA UniLink mit Erdspeiß und 5 m Anschlussleitung mit Steckverbindung.

Für den Anschluss des Scheinwerfers ist ein separat zu bestellender Netzstecker erforderlich.

Die landesüblichen Netzstecker mit 0,5 m Anschlussleitung sowie Verlängerungsleitungen und Fünffach-Verteiler stehen als Ergänzungsteile zur Verfügung.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Erdspeiß aus glasfaserverstärktem Kunststoff
Sicherheitsglas klar
Reflektoroberfläche Reinstaluminium
BEGA Vortex Optics®
Schwenkbereich -90°/+90°
5 m Anschlussleitung
X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] mit Steckverbindung
LED-Netzteil
220-240 V ~ 50-60 Hz
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 2,3 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Instructions for use

Application

Performance floodlight BEGA UniLink with earth spike and 5 m connecting cable with plug connector.

A separate mains plug must be ordered in order to connect the floodlight to the mains. The various country-specific mains plugs with 0.5 m connecting cable, as well as extension cables and five-way distribution boxes are available as accessories.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Earth spike made of glass fibre reinforced synthetic material
Clear safety glass
Reflector surface made of pure aluminium
BEGA Vortex Optics®
Swivel range -90°/+90°
5 m mains supply cable
X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] with plug-in connector
LED power supply unit
220-240 V ~ 50-60 Hz
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical impacts < 2 joule
CE – Conformity mark
Weight: 2.3 kg

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Projecteur puissant BEGA UniLink avec piquet et câble de raccordement de 5 m avec connecteur à fiche.

Pour brancher le projecteur, une fiche réseau à commander séparément est nécessaire.

Les fiches nationales conventionnelles avec câble de raccordement de 0,5 m ainsi que les rallonges et répartiteurs à cinq sorties sont disponibles comme pièces complémentaires.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Piquet en matière synthétique renforcée à la fibre de verre
Verre de sécurité clair
Finition du réflecteur aluminium extra-pur
BEGA Vortex Optics®
Inclinaison -90°/+90°
5 m de câble
X05RN-F FEP 2 × 1[□] + 1G2,5[□] avec connecteur à fiche
Bloc d'alimentation LED
220-240 V ~ 50-60 Hz
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules
CE – Sigle de conformité
Poids: 2,3 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Gesamtbelastung

Bitte beachten Sie bei der Zusammenstellung Ihrer Beleuchtungsanlage, dass die max. Stromaufnahme von 6A nicht überschritten wird. Angaben zur Stromaufnahme finden Sie in den Gebrauchsanweisungen und Datenblättern aller BEGA UniLink Leuchten.

Stromaufnahme 84 843: 0,14 A

Total load

When assembling your lighting system, please ensure that the max. power consumption of 6A is not exceeded. Information on power consumption can be found in the instructions for use and data sheets for all BEGA UniLink luminaires.

Power consumption 84 843: 0,14 A

Charge maximale

Lors de la conception de votre installation d'éclairage, veillez à ne pas dépasser la consommation électrique maximale de 6A. Les indications de consommation électrique figurent dans les fiches d'utilisation et les descriptifs techniques de tous les luminaires BEGA UniLink.

Consommation électrique 84 843 : 0,14 A

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt.

Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547.

To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547.

Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Achtung:

Das Verbinden und Trennen der BEGA UniLink Steckverbindungen darf nur im spannungsfreien Zustand erfolgen.

Caution:

The BEGA UniLink plug connectors may only be connected and disconnected in a voltage-free state.

Attention :

La connexion et déconnexion des connecteurs BEGA UniLink ne doivent se faire qu'à l'état hors tension.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	23,9 W
Leuchten-Anschlussleistung	27 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 40 \text{ }^\circ\text{C}$

Lamp

Module connected wattage	23.9 W
Luminaire connected wattage	27 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 40 \text{ }^\circ\text{C}$

Lampe

Puissance raccordée du module	23,9 W
Puissance raccordée du luminaire	27 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 40 \text{ }^\circ\text{C}$

84 843 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0999/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	4090 lm
Leuchten-Lichtstrom	2703 lm
Leuchten-Lichtausbeute	100,1 lm/W

84 843 K3

Module designation	LED-0999/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	4090 lm
Luminaire luminous flux	2703 lm
Luminaire luminous efficiency	100,1 lm/W

84 843 K3

Désignation du module	LED-0999/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	4090 lm
Flux lumineux du luminaire	2703 lm
Rendement lum. d'un luminaire	100,1 lm/W

84 843 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0999/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >80
Modul-Lichtstrom	4320 lm
Leuchten-Lichtstrom	2855 lm
Leuchten-Lichtausbeute	105,7 lm/W

84 843 K4

Module designation	LED-0999/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >80
Module luminous flux	4320 lm
Luminaire luminous flux	2855 lm
Luminaire luminous efficiency	105,7 lm/W

84 843 K4

Désignation du module	LED-0999/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >80
Flux lumineux du module	4320 lm
Flux lumineux du luminaire	2855 lm
Rendement lum. d'un luminaire	105,7 lm/W

Lichttechnik

Streuende Lichtstärkeverteilung
Halbstreuwinkel 44°

Lighting technology

Wide beam light distribution
Half beam angle 44°

Technique d'éclairage

Répartition lumineuse diffuse
Angle de diffusion à demi-intensité 44°

Montage

Leuchte mit Erdspieß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspießes verdichten.

Anschlussleitung des Scheinwerfers in den Steckkontakt der Anschlussleitung mit landesüblichem Netzstecker, bzw. in den Verteiler oder Verlängerungsleitung einstecken.

Um einen ausreichenden Schutzleiterwiderstand (Schleifenwiderstand) zu erhalten, darf jede Leuchte im System maximal 50m vom Einstiegspunkt (z. B. Steckdose) entfernt sein.

Installation

Press the luminaire with earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary, compact soil around the earth spike.

Plug the floodlight's connecting cable into the plug contact of the connecting cable with the country-specific mains plug, or into the distribution box or extension cable.

To maintain sufficient protective conductor resistance (loop resistance), each luminaire in the system must be a maximum of 50m from the entry point (e.g. socket).

Installation

Enfoncer le luminaire avec piquet verticalement dans le sol jusqu'à atteindre une bonne stabilité. Le cas échéant, bien tasser le sol autour du piquet.

Brancher le câble de raccordement du projecteur dans le connecteur à fiche du câble de raccordement avec une fiche nationale usuelle resp. dans le répartiteur ou la rallonge.

Afin d'obtenir une résistance suffisante à la terre (résistance de boucle), chacun des luminaires du système ne doit pas être éloigné de plus de 50 mètres du point d'entrée (par ex. prise de courant).

Scheinwerfereinstellung vornehmen.

Innensechskantschraube (SW 5) lösen und gewünschte Ausstrahlrichtung einstellen.

Gelenkschraube anziehen.

Anzugsdrehmoment = 6,5Nm.

Adjust the floodlight.

Undo hexagon socket screw (wrench size 5 mm) and set the desired beam direction.

Tighten the joint screw.

Torque = 6.5Nm.

Régler le projecteur.

Desserrer la vis à six-pans creux (SW 5) puis régler la direction du faisceau souhaitée.

Serrer la vis de la rotule.

Moment de serrage = 6,5Nm.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtgehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Wartung

Die Anschlussleitung ist auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Ergänzungsteile

0,5 m Anschlussleitung mit landesüblichen Netzsteckern

71 180 Steckertyp F / E: in Deutschland und Europa verbreitetes System

71 181 Steckertyp G: in Großbritannien („Commonwealth-Stecker“) verbreitetes System

71 182 Steckertyp J: in der Schweiz und Liechtenstein verbreitetes System

71 183 Steckertyp L: in Italien und Griechenland verbreitetes System

71 184 Steckertyp K: in Dänemark und Grönland verbreitetes System

71 186 BEGA UniLink Verlängerungsleitung 5 m

71 187 BEGA UniLink Verlängerungsleitung 10 m

71 188 BEGA UniLink Verlängerungsleitung 20 m

71 247 Anschlussleitung 5 m mit freien Leitungsenden

71 256 Anschlussleitung 0,5 m mit freien Leitungsenden

71 189 BEGA UniLink Fünffach-Verteiler

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Maintenance

The connecting cable must be checked for external damage and may only be replaced by a qualified electrician.

Accessories

0.5 m connecting cable with country-specific mains plugs

71 180 Plug type F / E: system common in Germany and Europe

71 181 Plug type G: system used in Great Britain (“Commonwealth plug“)

71 182 Plug type J: system common in Switzerland and Liechtenstein

71 183 Plug type L: system common in Italy and Greece

71 184 Plug type K: system common in Denmark and Greenland

71 186 BEGA UniLink Extension cable 5 m

71 187 BEGA UniLink Extension cable 10 m

71 188 BEGA UniLink Extension cable 20 m

71 247 Connecting cable 5 m with free line ends

71 256 Connecting cable 0.5 m with free line ends

71 189 BEGA UniLink Five-way distribution box

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Maintenance

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Accessoires

Câble de raccordement de 0,5 m avec fiches réseau nationales usuelles

71 180 Type de fiche F / E : système répandu en Allemagne et en Europe

71 181 Type de fiche G : système répandu en Grande-Bretagne (« prise Commonwealth »)

71 182 Type de fiche J : système répandu en Suisse et Liechtenstein

71 183 Type de fiche L : système répandu en Italie et en Grèce

71 184 Type de fiche K: système répandu en Danemark et en Groenland

71 186 BEGA Rallonge UniLink de 5 m

71 187 BEGA Rallonge UniLink de 10 m

71 188 BEGA Rallonge UniLink de 20 m

71 247 Câble de raccordement 5 m avec extrémités des fils dénudées

71 256 Câble de raccordement 0,5 m avec extrémités des fils dénudées

71 189 BEGA Répartiteur UniLink à 5 sorties

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Abschlussrahmen grafit mit Glas	25 000 001
LED-Netzteil	DEV-0140/700
LED-Modul 3000K	LED-0999/830
LED-Modul 4000K	LED-0999/840
Reflektor	76 001 431 .A
Dichtung	83 001 980

Spares

Trim frame graphite with glass	25 000 001
LED power supply unit	DEV-0140/700
LED module 3000K	LED-0999/830
LED module 4000K	LED-0999/840
Reflector	76 001 431 .A
Gasket	83 001 980

Pièces de rechange

Cadre de finition graphite avec verre	25 000 001
Bloc d'alimentation LED	DEV-0140/700
Module LED 3000K	LED-0999/830
Module LED 4000K	LED-0999/840
Réflecteur	76 001 431 .A
Joint	83 001 980